

Glossary

Elementary School Level

Mathematics Glossary

English / Italian



Translation of Mathematics Terms
Based on the Coursework for
Mathematics Grades 3 to 5.

Word-for-word glossaries are used for
testing accommodations for ELL/LEP
students



THE STATE EDUCATION DEPARTMENT / THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK / ALBANY, NY 12234

Updated: December 2017



THE STATE EDUCATION DEPARTMENT / THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK / ALBANY, NY 12234

P-16

Office of Elementary, Middle, Secondary and Continuing Education and Office of Higher Education
Office of Bilingual Education and World Languages

<http://www.emsc.nysed.gov/biling/>

THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK

Regents of The University

BETTY A. ROSA, <i>Chancellor</i> , B.A., M.S. in Ed., M.S. in Ed., M.Ed., Ed.D.	Bronx
T. ANDREW BROWN, <i>Vice Chancellor</i> , B.A., J.D.	Rochester
ROGER TILLES, B.A., J.D.	Great Neck
LESTER W. YOUNG, JR., B.S., M.S., Ed.D.	Beechhurst
CHRISTINE D. CEA, B.A., M.A., Ph.D.	Staten Island
WADE S. NORWOOD, B.A.	Rochester
KATHLEEN M. CASHIN, B.S., M.S., Ed.D.	Brooklyn
JAMES E. COTTRELL, B.S., M.D.	New York
JOSEPHINE VICTORIA FINN, B.A., J.D.	Monticello
JUDITH CHIN, M.S. in Ed.	Little Neck
BEVERLY L. OUDERKIRK, B.S. in Ed., M.S. in Ed.	Morristown
CATHERINE COLLINS, R.N., N.P., B.S., M.S. in Ed., Ed.D.	Buffalo
JUDITH JOHNSON, B.A., M.A., C.A.S.	New Hempstead
NAN EILEEN MEAD, B.A.	Manhattan
ELIZABETH S. HAKANSON, A.S., M.S., C.A.S.	Syracuse
LUIS O. REYES, B.A., M.A., Ph.D.	New York
SUSAN W. MITTLER, B.S., M.S.	Ithaca

Commissioner of Education and President of The University

MARYELLEN ELIA

Executive Deputy Commissioner

ELIZABETH R. BERLIN

The State Education Department does not discriminate on the basis of age, color, religion, creed, disability, marital status, veteran status, national origin, race, gender, genetic predisposition or carrier status, or sexual orientation in its educational programs, services and activities. Portions of this publication can be made available in a variety of formats, including braille, large print or audio tape, upon request. Inquiries concerning this policy of nondiscrimination should be directed to the Department's Office for Diversity and Access, Room 530, Education Building, Albany, NY 12234.

MATHEMATICS - GRADE 3, 4, 5

ENGLISH	ITALIAN
about	circa
above	sopra
absolute value	valore assoluto
accurate	accurato
accurately label work	classificare accuratamente un lavoro
act it out	esprimere
acute angle	angolo acuto
acute triangle	triangolo acuto
add	aggiungere
addend	addendo
addition	addizione
addition fact	operazione di addizione
addition sentence	frase con addizione
addition sign	segno di addizione
additive inverses	inversi additivi
after	dopo
afternoon	pomeriggio
algebra	algebra
algebraic expression	espressione algebrica
algebraic patterns	modelli algebrici
algebraic relationship	relazione algebrica
algebraically	dal punto di vista algebrico
algorithm	algoritmo
alike	egualmente
all	tutto (tutti)
all together	tutti insieme
almost	quasi
amount	importo
analog clock	orologio analogico
analyze	analizzare
angle	angolo
angles, adjacent	angoli, adiacenti
answer	risposta
ante meridian (a.m.)	antimeridiano
apex	apice
application	applicazione
apply	applicare
approach	approccio
appropriate mathematical language	linguaggio matematico appropriato
appropriate mathematical language organize work	linguaggio matematico appropriato organizzare il lavoro
arc	arco
area	area
argument	argomento
argument / conjecture / counterexample	argomento / ipotesi / controesempio
arithmetic (numeric) expression	espressione aritmetica (numerica)

MATHEMATICS - GRADE 3, 4, 5

ENGLISH	ITALIAN
arithmetic expression	espressione aritmetica
arithmetic fact	operazione aritmetica
arrange	organizzare
array	ordine; array
as long as	finché
associative property	proprietà associativa
attribute	attributo
autumn (fall)	autunno
average	media
axis (axes)	asse (assi)
bar graph	istogramma; grafico a barre
base	base
base of a 3-dimensional figure	base di una figura tridimensionale
base of a parallelogram	base di un parallelogramma
base of a polygon	base di un poligono
base of a polyhedron	base di un poliedro
base of a rectangle	base di un rettangolo
base of a triangle	base di un triangolo
base ten number system	sistema di numerazione a base dieci
before	prima
below	sotto
beside between on	oltre a / fra / su
big/bigger/biggest	grande/più grande/massimo
bisect	bisecare
calculate	calcolare
calendar	calendario
capacity	capacità
cardinal numbers (1-10)	numeri cardinali (1-10)
cent	centesimo
centimeter (cm)	centimetro (cm)
chance	possibilità
charts	diagrammi
circle	cerchio
circle graph	diagramma circolare
circumference	circonferenza
clarify	chiarire
classify triangles	classificare triangoli
closed figure	figura chiusa
coin	moneta
collaborate	collaborare
collection	collezione
common	comune
common denominator	comune denominatore
common multiple	comune multiplo
commutative property of addition	proprietà commutativa dell'addizione
commutative property of multiplication	proprietà commutativa della moltiplicazione

MATHEMATICS - GRADE 3, 4, 5

ENGLISH	ITALIAN
compare	confrontare
compare numbers	confrontare numeri
compatible numbers	numeri compatibili
compensation	compensazione
complementary angles	angoli complementari
compose a number	comporre un numero
compose shapes	comporre forme
composite number	numero composto
concentric circles	cerchi concentrici
conclusion	conclusione
concrete representations	rappresentazioni concrete
cone	cono
congruent	congruente
congruent triangles	triangoli congruenti
conjecture	ipotesi
connect	collegare
consecutive	consecutivo
consecutive angles	angoli consecutivi
constant	costante
construct	costruire
contrast	contrasto
conversion fact	operazione di conversione
convert	convertire
coordinate	coordinata
coordinate grid	griglia di coordinate
coordinate plane	piano coordinato
corner	spigolo; angolo
corresponding angles	angoli corrispondenti
corresponding sides	lati corrispondenti
count back	contare al contrario
count backwards	contare all'indietro
count on	contare su
counterexample	controesempio
counting numbers	numeri numeranti
cube	cubo
cubic centimeter (cm ³)	centimetro cubo (cm ³)
cubic unit	unità cubica
cup (c)	coppa (c)
currency symbols	simboli correnti
customary measurement system	sistema di misura ordinario
data	dati
data frequency table	tavola di frequenza dei dati
day	giorno
daylight	luce del giorno
decagon	decagono
decimal fraction	frazione decimale

MATHEMATICS - GRADE 3, 4, 5

ENGLISH	ITALIAN
decimal number	numero decimale
decimal point	punto decimale
decimeter	decimetro
decompose a number	scomporre un numero
decompose shapes	scomporre forme
decrease	ridurre
decreasing sequences	sequenze decrescenti
degree	grado
degree measure of an angle	grado di un angolo
denominator	denominatore
density	densità
design	progettazione; progettare; design
diameter	diametro
differences	differenze
digit	cifra
digital clock	orologio digitale
digits	cifre
dime	decino; dieci centesimi
dimension	dimensione
discuss	discutere
distributive property	proprietà distributiva
divide	dividere
dividend	dividendo
divisibility test	test di divisibilità
divisible	divisibile
divisible by	divisibile per
division	divisione
divisor	divisore
dodecahedron	dodecaedro
dollar (\$)	dollaro (\$)
doubles minus one	raddoppi meno uno
doubles plus one	raddoppi più uno
doubling	uplicazione
draw a graph	disegnare un grafico
draw a picture	disegnare un'immagine
drawings	disegni
edge	bordo
eight	otto
elapsed time	tempo trascorso
ellipse	ellissi
endpoint	estremità; endpoint
equivalent equations	equazioni equivalenti
equal (=)	uguale (=)
equal to (=)	uguale a (=)
equation	equazione
equidistant marks	segni equidistanti

MATHEMATICS - GRADE 3, 4, 5

ENGLISH	ITALIAN
equilateral polygon	poligono equilatero
equilateral triangle	triangolo equilatero
equivalent	equivalente
equivalent decimals	decimali equivalenti
equivalent fractions	frazioni equivalenti
equivalent numerical expressions	espressioni numeriche equivalenti
equivalent ratios	rapporti equivalenti
estimate	stimare
estimation	valutazione
estimation strategies	strategie di valutazione
evaluate	valutare
even number	numero pari
evening	sera
event	evento
examine	esaminare
example	esempio
expanded form	forma espansa
experimental results	risultati sperimentali
explain	spiegare
explain mathematical relationships	spiegare relazioni matematiche
explore	esplorare
explore mathematical relationships	esplorare relazioni matematiche
exponential notations	notazioni esponenziali
extend a pattern	ampliare un modello
extend models	ampliare modelli
extended fact	operazione estesa
face	faccia
fact	operazione
fact family (related facts)	famiglia di operazioni (operazioni correlate)
factor (noun)	fattore
factor (verb)	scomporre in fattori; fattorizzare
factorial	fattoriale
fair share	quota equa
fewer	meno; numero inferiore
fewer than	meno di
fifths	quinti
first	primo
five	cinque
flip (reflection)	capovolgere (riflessione)
foot (ft.)	piede (ft.)
formula	formula
formulate conclusions from graphs	formulare conclusioni da diagrammi
formulate predictions from graphs	formulare previsioni da diagrammi
four	quattro
four-digit number	numero a quattro cifre
fourth	quarto

MATHEMATICS - GRADE 3, 4, 5

ENGLISH	ITALIAN
fraction	frazione
frequency table	tabella di frequenza
front-end estimation	valutazione front-end
gallon (gal)	gallone (gal)
generate solutions	generare soluzioni
geometric fact	operazione geometrica
geometric figure	figura geometrica
geometric pattern	modello geometrico
geometric solid	solido geometrico
geometry	geometria
gram (g)	grammo (g)
graphical representations	rappresentazioni grafiche
graphs	grafici
greater	maggiore
greater than (>)	maggiore di (>)
greatest	massimo
greatest common divisor (GCD)	massimo comun divisore (MCD)
greatest common factor (GCF)	massimo fattor comune (MFC)
grid	griglia
group how many	raggruppare quanti
guess	indovinare
half hour	mezz'ora
halves	metà; mezzi
halving	divisione a metà
heavier	più pesante
height	altezza
height of a 3-dimensional figure	altezza di una figura tridimensionale
height of a parallelogram	altezza di un parallelogramma
height of a rectangle	altezza di un rettangolo
height of a triangle	altezza di un triangolo
heptagon	ettagono
hexagon	esagono
higher	più alto
horizontal	orizzontale
hour	ora
hour hand	lancetta delle ore
hundred chart	tabella dei numeri da uno a cento
hundred thousands	centomila
hundred thousand million	cento miliardi
hundreds	cento
hundreds places	cento posti
hundredths	centesimi
hypotenuse	ipotenusa
icosahedron	icosaedro
identify	identificare
identify the problem	identificare il problema

MATHEMATICS - GRADE 3, 4, 5

ENGLISH	ITALIAN
element for addition	elemento dell'addizione
Identify element for multiplication	identificare elemento della moltiplicazione
impossible outcome	risultato impossibile
improper fraction	frazione impropria
inch (in)	pollice (in)
increase	aumentare
increasing sequences	sequenze crescenti
inequality	disuguaglianza
input values	immettere valori
Inscribed polygon	poligono inscritto
inside	all'interno; dentro
integer	numero intero
interior angles	angoli interni
interpret	interpretare
interpret models	interpretare modelli
intersect	intersecare
intersecting lines	linee intersecanti
invalid approach	approccio non valido
inverse operations	operazioni inverse
inverse property	proprietà inversa
investigate	indagare
irrational numbers	numeri irrazionali
irregular polygon	poligono irregolare
irregular shape	forma irregolare
irrelevant information	informazioni non rilevanti
isosceles triangle	triangolo isoscele
justify	giustificare
key sequence	sequenza chiave
key to a graph	legenda di un grafico
kilogram (kg)	chilogrammo (kg)
kilometer (km)	chilometro (km)
kite	aquilone
label work	etichettare; classificare il lavoro
language of logic (and, or, not)	linguaggio di logica (and, or, not)
large / larger / largest	grande / più grande / grandissimo
last	ultimo
least common denominator (LCD)	minimo comune denominatore (mcd)
least common multiple (LCM)	minimo comune multiplo (mcm)
leg of a right triangle	lato di un triangolo rettangolo
length	lunghezza
less	meno
less than (<)	minore di (<)
lighter	più leggero
like (common denominator)	uguale (comune denominatore)
likely	presumibile
line	linea

MATHEMATICS - GRADE 3, 4, 5

ENGLISH	ITALIAN
line graph	grafico a linee
line of symmetry	linea di simmetria
line plot	diagramma a linee
line segment	segmento di linea
line symmetry	simmetria della linea
listen	ascoltare
liter (L)	litro (l)
logical reasoning	ragionamento logico
long / longer / longest	lungo / più lungo / lunghissimo
longer	più lungo
longer than	più lungo di
look for a pattern	cercare un modello
lower	più basso
lowest terms (simplest form)	termini inferiori (forma più semplice)
make a chart	creare una tabella
make a diagram	creare un diagramma
make an organized chart	creare una tabella organizzata
make an organized list	creare un elenco organizzato
make conjectures	fare ipotesi
make observations	fare osservazioni
map legend	legenda della mappa
map scale	scala della mappa
mass	massa
match	abbinare
mathematical statements	enunciati matematici
mathematics	matematica
mean	media
measure	misurare
measurement	misura
median	mediano
mental math	matematica mentale
meter (m)	metro (m)
metric system of measurement	sistema di misura metrico
metric units of measure	unità di misura metriche
mile	miglio
milliliter (ml)	millilitro (ml)
millimeter (mm)	millimetro (mm)
millions	milioni
minuend	minuendo
minus	meno
minus sign	segno meno
minute	minuto
minute hand	lancetta dei minuti
mixed number	numero misto
mode	modo, modalità
money	denaro

MATHEMATICS - GRADE 3, 4, 5

ENGLISH	ITALIAN
months of the year	mesi dell'anno
more	più
more than (>)	maggiore di (>)
more / most	di più / massimo
morning	mattina
multiple	moltiplicare
multiple representations	rappresentazioni multiple
multiplicand	moltiplicando
multiplication	moltiplicazione
multiplicative inverses	inversi moltiplicativi
multiplier	moltiplicatore
multiply	moltiplicare
negative number	numero negativo
negative rational numbers	numeri razionali negativi
next	prossimo
nickel	nicel
night	notte
nine	nove
nonagon	ennagono; nonagono
nonstandard measure	misura non standard
nonstandard representations	rappresentazioni non standard
nonstandard units	unità non standard
noon	mezzogiorno
not equal to (!)	diverso da (!)
not equal (\neq)	diverso (\neq)
number	numero
number in words	numero in lettere
number line	linea numerica
number model	modello numerico
number sentence	enunciazione numerica
number system	sistema numerico
numeral	numerale
numeration	numerazione
numerator	numeratore
numeric expression	espressione numerica
numeric patterns	modelli numerici
numerical problems	problemi numerici
numerically	numericamente
objects	oggetti
objects created using technology	oggetti creati mediante tecnologia
obtuse angle	angolo ottuso
obtuse triangle	triangolo ottuso
octagon	ottagono
octagon parallel lines	linee parallele di un ottagono
odd number	numero dispari
one	uno

MATHEMATICS - GRADE 3, 4, 5

ENGLISH	ITALIAN
one-digit number	numero ad una cifra
ones	quelli; unità
one's place	proprio posto
open figure	figura aperta
open sentence	frase aperta
operation	operazione
operational method / operation	metodo operativo / operazione
oral representations	rappresentazioni orali
order	ordine; sequenza
order of operations	sequenza di operazioni
ordered number pair	coppia ordinata di numeri
ordinal number	numero ordinale
organize	organizzare
organize work	organizzare il lavoro
organize chart	organizzare la tabella
organize list	organizzare l'elenco
origin	origine
ounce (oz.)	oncia (oz.)
over	sopra; su
pan balance	bilancia a piatti
parabola	parabola
parallel lines	rette parallele
parallelogram	parallelogramma
part	parte
part-to-part ratio	rapporto uno ad uno
part-to-whole ratio	rapporto fra una parte e il tutto
pattern	modello
penny	centesimo (di sterlina, dollaro)
pentagon	pentagono
percent	percentuale
perimeter	perimetro
perpendicular lines	rette perpendicolari
personal references	riferimenti personali
per-unit rate	costo per unità
physical models	modelli fisici
pi	Pi greco
pictograph	pittogramma
pictorial representations	rappresentazioni grafiche
pint (pt)	pinta (pt)
place value	valorizzare
plane	piano
plane figure	figura piana
plot	tracciare; tracciato
plus	più
point	punto
poll	votazione

MATHEMATICS - GRADE 3, 4, 5

ENGLISH	ITALIAN
polygon	poligono
polyhedron	poliedro
positive number	numero positivo
positive power of 10	potenza positiva di 10
positive rational numbers	numeri razionali positivi
possible outcomes	risultati possibili
post meridian (p.m.)	pomeridiano
pound (lb.)	libbra (lb.)
power	potenza
power of 10	potenza di 10
predict	prevedere
prediction	previsione
prime factorization	fattorizzazione in numeri primi
prime number	numero primo
prism	prisma
probability	probabilità
problem solving strategies	strategie per il problem solving; strategie di risoluzione dei problemi
process of elimination	processo di eliminazione
product	prodotto
proper fraction	frazione propria
property	proprietà
protractor	goniometro
pyramid	piramide
Pythagorean Theorem	Teorema di Pitagora
quadrangle	quadrangolo
quadrant	quadrante
quadrilateral	quadrilaterale
quart (qt)	quarto (qt)
quarter	quarto
questions	domande
quotient	quoziente
radius	raggio
random number	numero casuale
randomly	casualmente
range	campo; gamma; intervallo
rate	tasso; velocità; tariffa
ratio	rapporto
rational number	numero razionale
rational	base logica
ray	raggio
real number	numero reale
real world math	matematica del mondo reale
real world situation	situazione del mondo reale
reasonable estimates	valutazioni ragionevoli
reasonableness	ragionevolezza
reasonableness of a solution	ragionevolezza di una soluzione

MATHEMATICS - GRADE 3, 4, 5

ENGLISH	ITALIAN
recognize	riconoscere
rectangle	rettangolo
reference frame	quadro di riferimento
regroup (regrouping)	raggruppare (raggruppamento)
regular polygon	poligono regolare
regular polyhedron	poliedro regolare
related facts	fatti correlati
relation symbol	simbolo di relazione
relevant information	informazioni pertinenti
remainder	resto; rimanenza
repeated addition	addizione ripetuta
repeated subtraction	sottrazione ripetuta
repeating decimal	numero decimale periodico
rhombus	rombo
right angle	angolo retto
rotation	rotazione
round a number	arrotondare un numero
rounding	arrotondamento
rule	regola
ruler	regolo; righello
same	stesso
sample space	spazio campionario
scale drawing	disegno in scala
scale on a graph	scala su un grafico
scale to measure mass	scala per misurare la massa
scalene triangle	triangolo scaleno
scientific notation	notazione scientifica
seasons in relation to the months	stagioni in rapporto ai mesi
second	secondo
sector	settore
semicircle	semicerchio
set of data	serie di dati
set of objects	serie di oggetti
seven	sette
shape	forma
share	condividere
shorter	più corto
shorter than	più corto di
show	mostrare
side	lato
similar figures	figure simili
similar triangles	triangoli simili
similar triangles square	quadrato di triangoli simili
similarities	similitudini
simplest form	forma più semplice
simplify an expression	semplificare un'espressione

MATHEMATICS - GRADE 3, 4, 5

ENGLISH	ITALIAN
simplify fractions	semplificare frazioni
single event	evento singolo
single-event experiment	esperimento con singolo evento
six	sei
sixth	sesto
size	dimensioni
skip count	contare due a due
slide (translation)	scorrere (traslazione)
small / smaller / smallest	piccolo / più piccolo / minimo
solid figure	figura solida
solution	soluzione
solutions	soluzioni
solve	risolvere
solve a simpler problem	risolvere un problema più semplice
some	alcuni
sort	selezionare; ordinare
special case	caso speciale
special case (s)	casi speciali
speed	velocità
sphere	sfera
spring	primavera; molla
square	quadrato
square array	matrice quadrata
square number	numero quadrato
square of a number	quadrato di un numero
square root of a number	radice quadrata di un numero
square unit	unità di misura quadrata
standard measure	misura standard
standard notation	notazione standard
standard representation	rappresentazione standard
standard representations	rappresentazioni standard
standard units	unità standard
stem-and-leaf plot	schema ad albero
step graph	grafico a gradini
straight angle	angolo piatto
strategies	strategie
substitute	sostituto
substitution	sostituzione
subtract	sottrarre
subtraction	sottrazione
subtraction fact	operazione di sottrazione
subtraction sentence	frase con sottrazione
subtraction sign	segno di sottrazione
subtrahend	sottraendo
sum	somma
summer	estate

MATHEMATICS - GRADE 3, 4, 5

ENGLISH	ITALIAN
supplementary angles	angoli supplementari
survey	indagine
symbols	simboli
symbols in verbal form	simboli in forma verbale
symbols in written form	simboli in forma scritta
table	tavola; tabella
take away	togliere
tall /taller / tallest	alto /più alto / altissimo
tallies	conteggi; punti; contrassegni
tally mark	cartellino
ten	dieci
ten thousands	diecimila
tens	decine
tens place	posto delle decine
tenth	decimo
term	termine
terminating decimal	decimale limitato
tessellation	mosaico
theorem	teorema
third	terzo
thought process	processo ragionato
thousands	migliaia
thousandth	millesimo
three	tre
three-digit number	numero a tre cifre
three-dimensional figure	figura tridimensionale
tiling	tassellatura
time	tempo
to challenge thinking	contestare il ragionamento
to clarify thinking	chiarire il ragionamento
to elicit thinking	stimolare il ragionamento
to extend thinking	ampliare il ragionamento
together	assieme
ton	tonnellata
translate	tradurre
trapezoid	trapezoide
trial and error	tentativi ripetuti
triangle	triangolo
true / false	vero / falso
turn (rotation)	giro (rotazione)
two	due
two-digit number	numero a due cifre
two-dimensional figure	figura bidimensionale
types of representations	tipi di rappresentazioni
under	sotto
understand	comprendere

MATHEMATICS - GRADE 3, 4, 5

ENGLISH	ITALIAN
unit	unità
unit fraction	frazione unitaria
unlike denominators	denominatori diversi
unlikely	improbabile
use manipulatives	utilizzare materiale didattico
valid approach	approccio valido
value	valore
variable	variabile
Venn diagram	diagramma di Venn
verbal expression	espressione verbale
verbal form of reasoning	forma di ragionamento verbale
verbal language	linguaggio verbale
verbal process	processo verbale
verbal symbols	simboli verbali
verify claims of others	verificare richieste di altri
verify results	verificare risultati
vertex	vertice
vertical	verticale
vertical angles	angoli verticali
volume	volume
week	settimana
whole	intero
whole number	numero intero
whole numbers	numeri interi
whole unit	unità intera
width	larghezza
winter	inverno
work backwards	ripercorrere a ritroso
write an equation	scrivere un'equazione
written form of reasoning	forma scritta di ragionamento
written language	linguaggio scritto
written representations	rappresentazioni scritte
written symbols	simboli scritti
yard (yd)	iarda (yd)
year	anno
zero	zero
zero as the identify element in addition	zero come elemento identificativo nell'addizione
zero property of addition	proprietà dello zero nell'addizione
zero property of multiplication	proprietà dello zero nella moltiplicazione